

Italiano per turismo

1 Alla dogana in Italia

A: Buongiorno, posso vedere il Suo passaporto e biglietto per favore?
Bom dia, posso ver seu passaporte e passagem por favor?

B: Buongiorno, sì, ecco qui.
Bom dia, sim, aqui está.

A: Qual è il motivo del Suo viaggio?
Qual o motivo da sua viagem?

B: Sono qui in vacanza.
Estou aqui de férias.

A: Quanti giorni resterà in Italia?
Quantos dias ficará na Itália?

B: Venti giorni.
Vinte dias.

A: Che cosa fa nel Suo paese?
O que você faz no seu país?

B: Sono avvocato, lavoro in un'impresa.
Sou advogado, trabalho em uma empresa.

A: In quale città rimarrà?
Em qual cidade ficará?

B: Andrò a Verona e Venezia.
Eu irei para Verona e Veneza.

A: Dove alloggerà?
Onde se hospedará?

B: Resterò a casa di mia zia a Verona.
Eu ficarei na casa da minha tia em Verona.

A: Grazie e buona permanenza.
Obrigado(a) e tenha uma boa estadia.

ESERCIZIO 1 - Scrivi le tue risposte

1) Buongiorno, posso vedere il Suo passaporto e biglietto per favore?

2) Qual è il motivo del Suo viaggio?

3) Quanti giorni resterà in Italia?

4) Che cosa fa nel Suo paese?

5) In quale città rimarrà?

6) Dove alloggerà?

7) Grazie e buona permanenza.

2 Per chiedere informazioni

Scusi, un'informazione, mi sa dire
come faccio ad arrivare alla fontana?
*Com licença, uma informação, sabe me
dizer como faço para chegar na fonte?*



Scrivi delle frasi di esempio usando la domanda:

"Scusi, un'informazione, mi sa dire come faccio ad arrivare ...?"

1)

2)

Il verbo volerci

- Quando tempo **ci vuole** da Roma a Firenze in treno?
 - *Quanto tempo leva de Roma a Florença de trem?*
- **Ci vuole** un'ora con il treno Frecciarossa e **ci vogliono** due ore con il treno regionale.
 - *Leva uma hora com o trem Frecciarossa e leva duas horas com o trem regional.*

3 Dialogo per chiedere e dare informazioni stradali

A: Scusa, un'informazione, **come faccio a raggiungere** via della Repubblica da qui?

Com licença, uma informação, como chego na rua da República daqui?

B: Allora, continua sempre dritto fino all'incrocio, poi gira a sinistra, attraversa la piazza e davanti alla tabaccheria vedrai una traversa sulla destra, quella è via della Repubblica.

Pois bem, continue direto até o cruzamento, depois vire à esquerda, atravesse a praça e em frente à tabacaria tem uma ruazinha na direita, aquela é a rua da Republica.

A: Ho capito, quando tempo **ci vuole** a piedi?

Entendi, quanto tempo demora a pé?

B: Non è lontano, a piedi **ci vogliono** 10 minuti più o meno.

Não é longe, a pé demora uns 10 minutos mais ou menos.

A: Grazie mille!

Muito obrigado!

B: Di niente!

De nada!

Leggi il dialogo proposto a voce alta e in coppia simula dei nuovi dialoghi seguendo indicazioni e poi scambiante i ruoli.

1. Dal pescivendolo al fruttivendolo

A: Scusa, un'informazione ...

B:

A: Ho capito, quando tempo ...

B: Non è lontano, ...

A: ...

B: ...



2. Dal distributore di benzina all'aeroporto

A: Scusa, un'informazione ...

B:

A: Ho capito, quando tempo ...

B: Non è lontano, ...

A: ...

B: ...



3. Da casa tua alla Farmacia nel tuo quartiere

3 Andare in farmacia

A: Buongiorno, ho bisogno di un termometro e una pomata per una scottatura per favore.

Bom dia, preciso de um termômetro, uma pomada para uma queimadura por favor.

B: Certamente, qualcos'altro?

Certamente, algo mais?

A: Sì, vorrei anche un pacco di cerotti. Quant'è?

Sim, eu gostaria de uma caixa de Bandaid. Quanto é?

B: Sono 20 euro.

São 20 euros.

A: Va bene. Pago con il bancomat.

Tudo bem. Pago com o débito.

B: Grazie mille!

Muito obrigado!

A: Di niente!

De nada!

Leggi il dialogo proposto a voce alta e in coppia simula dei nuovi dialoghi seguendo indicazioni e poi scambiante i ruoli.

- uno sciroppo e delle gocce / carta di credito
- un protettore solare e un acetone / contanti

4 Check-in hotel

Ascolta e ripeti a voce alta le frasi del dialogo

A: Buongiorno, abbiamo prenotato una camera a nome di Baldini.
Bom dia, reservamos um quarto com o nome de Baldini.

B: Buongiorno signori Baldini, un documento per favore?
Bom dia Senhores Baldini, um documento por favor?

A: Ecco a Lei.
Aqui está.

B: Grazie. Sì... una camera matrimoniale da giovedì a sabato e abbiamo aggiunto una culla per vostro figlio.
Obrigado. Sim... um quarto duplo de quinta a sábado e adicionamos um berço para seu filho.

A: Perfetto.
Perfeito.

B: Potete gentilmente compilare il formulario con i vostri dati?
Vocês poderiam gentilmente preencher o formulário com seus dados?

A: Certamente. E che ora è servita la colazione?
Certamente. E que horas é servido o café da manhã?

B: Dalle 7 alle 10.
Das 7 às 10.

A: Un'altra domanda, in hotel c'è parcheggio?
Mais uma pergunta, no hotel tem estacionamento?

B: Sì, ma la tariffa giornaliera è di 15 euro.
Sim, a diária é de 15 euros.

A: Non c'è problema. Devo pagare adesso il servizio?
Não tem problema. Tenho que pagar pelo serviço agora?

B: No, al momento del check-out. Ecco le chiavi, la camera è la numero 50 al secondo piano. Buona permanenza.
Não, no checkout. Aqui estão as chaves, quarto número 50 no segundo andar. Boa estadia.

B: Grazie mille.
Muito obrigado.